Software by Design
Aplikacje Nextcloud

Projekty · Czas · Rozliczenia

# ProjectCheck

## Podręcznik użytkownika

Dokumentacja użytkownika końcowego aplikacji WWW

Klienci, projekty i wpisy czasu w Państwa Nextcloud.

| Wersja aplikacji | Język | Data |
| --- | --- | --- |
| **2.0.104** | **Polski** | **30 października 2026** |

# Spis treści

**Wprowadzenie** i

**1 Role i adresaci tego podręcznika** 1

**2 Pierwsze kroki: pierwsza godzina w piętnaście minut** 2

**3 Przegląd** 4

**4 Wpisy czasu** 5

**5 Projekty** 7

**6 Zespół, role i wycena w projekcie** 9

**7 Klienci** 10

**8 Pracownicy i stawki godzinowe** 12

**9 Rozliczenie: przemiana godzin w faktury** 13

**10 Eksporty, pliki i kopie zapasowe** 15

**11 Praca z ArbeitszeitCheck i InvoiceCheck** 16

**12 Mobilna companion (wyznaczona granicą)** 17

**13 Dostęp: brama do aplikacji** 18

**14 Ustawienia** 19

**15 Rozwiązywanie problemów i FAQ** 21

**16 Dostępność** 22

**17 Słownik** 23

**18 Katalog funkcji** 24

**Skróty według roli** 24

**O Software by Design** 25

**Wsparcie i współtworzenie** 25

**Skorowidz** 26

# Wprowadzenie

ProjectCheck to aplikacja Nextcloud do klientów, projektów, pracowników, wpisów czasu i opcjonalnych budżetów na Państwa instancji. Rejestrują Państwo godziny, kierują zespołami i rozliczają otwarte wpisy — opcjonalnie z ArbeitszeitCheck i InvoiceCheck. Web bezpłatny (AGPL); opcjonalna companion wymaga licencji mobilnej i miejsc — tu tylko wyznaczona granicą.

**Stan:** App-Version **2.0.104** (Commit `d02d147`), Companion **1.2.16**, 30 października 2026, Polski (forma Państwo).

Atlas farm POLICY 3.5.17 podwójne ACCEPT; menu web, brama dostępu do menu i okna potwierdzeń aplikacji udokumentowane.

**Odbiorcy:** Członkowie projektu · kierownicy projektu · administratorzy aplikacji / Nextcloud.

**Czego Państwo potrzebują:** Dostęp do ProjectCheck · przeglądarka z JavaScript · uprawnienia admina aplikacji do ustawień.

**Rozdziały:** Rozdz. 1 role · 2 start · 3–9 codzienność · 7–8 klienci/pracownicy · 14 admin · 15 błędy/FAQ.

*Forma zwrotu:* Tekst ciągły w formie Państwo. Etykiety interfejsu w cudzysłowie, np. **przegląd**, **Wpisy**

**czasu**, **Zafakturuj wszystkie otwarte godziny** i **Odmowa dostępu**.
*Szybki start (członek):* **Wpisy czasu** → **Dodaj wpis czasu** → zapisać projekt/datę/godziny.
*Szybki start (admin):* Sprawdzić **Dostęp**/**Domyślne** → klienci → projekty → zespół → rozliczenie.

# 1 Role i adresaci tego podręcznika

ProjectCheck rozdziela dwa różne pytania: *czy mogą Państwo w ogóle otworzyć aplikację* oraz *co mogą Państwo robić, będąc już w środku*. Pierwsze to *brama dostępu*, którą administrator kontroluje na stronie ustawień (rozdział 13); drugie to Państwa rola, widoczna jako odznaka obok nazwy aplikacji na każdej stronie. Ponieważ obie warstwy są niezależne, osoba może być kierownikiem projektu w jednym projekcie, a zwykłym członkiem w następnym — a ktoś spoza każdej allowlisty nie dotrze do aplikacji wcale, nawet do jej ikony.

## 1.1 Role w skrócie

**Administrator** Administrator systemu Nextcloud lub użytkownik wymieniony w **Ustawienia** → **Administratorzy aplikacji**. Administratorzy widzą każdy projekt, klienta, pracownika i wpis czasu, zarządzają bramą dostępu, wartościami domyślnymi, licencją i miejscami oraz mogą księgować czas na projektach, do których nie należą (aplikacja pokazuje wtedy baner nadpisania).

**Twórca projektu** Kto utworzył projekt, zachowuje prawa właściciela: edycję, usunięcie, zarządzanie zespołem i — o ile nie ograniczono — rozliczanie jego godzin.

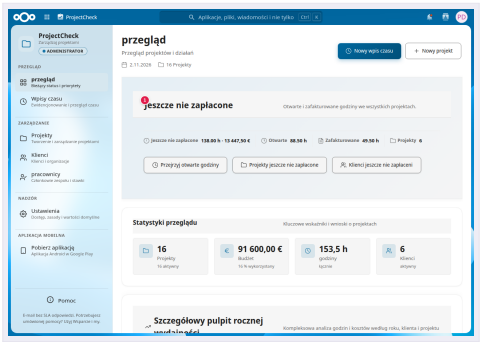
**Kierownik projektu** Członek zespołu, którego rola w tym projekcie to **Kierownik projektu**. Kierownicy widzą wpisy czasu zespołu na swoich projektach i mogą je rozliczać: oznaczać godziny jako zafakturowane lub zapłacone, albo ponownie otwierać zablokowany wpis, gdy potrzebna jest korekta.

**Członek** Członek zespołu z rolą **Członek**. Członkowie rejestrują i edytują własne wpisy czasu, dopóki są otwarte, i widzą projekty, do których należą — ale nie godziny innych ani żadnych ustawień.

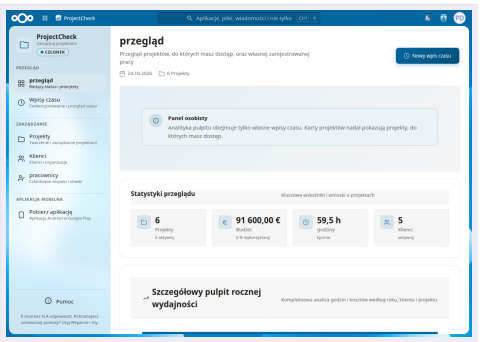
## 1.2 Kto może co

| | Członek | Kierownik | Twórca | Administrator |
|---|---|---|---|---|
| Rejestrować własny czas, edytować póki otwarty | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Widzieć własne projekty i własne godziny | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Widzieć godziny zespołu na własnych projektach | — | ✓ | ✓ | ✓ |
| Rozliczać godziny (zafakturowane, zapłacone, nierozliczalne) | — | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ponownie otwierać zablokowany wpis | — | ✓ | ✓ | ✓ |
| Tworzyć projekty i klientów | — | — | ✓* | ✓ |
| Edytować zespół, stawki, dane podstawowe projektu | — | ✓ | ✓ | ✓ |
| Brama dostępu, wartości domyślne, licencja, miejsca | — | — | — | ✓ |

* W zależności od polityki tworzenie projektów i klientów może być ograniczone do administratorów; członkowie czytają wtedy **Poproś administratora, jeśli potrzebny jest nowy projekt.** obok akcji tworzenia.




Znacznik 1: blok **Jeszcze nieopłacone** kierownika projektu — kolejka rozliczeń widoczna tylko dla uprawnionych ról.




**Panel osobisty** członka: tylko własne godziny, bez bloku rozliczeń.

Powyższe dwa panele pokazują tę samą stronę oczami różnych ról. Podręcznik wskazuje więc w każdym rozdziale, jakiej roli wymaga procedura; jeśli Państwa ekran wygląda inaczej, rozdział 13 wyjaśnia bramę, a rozdział 15 wymienia każdy komunikat, na który mogą Państwo trafić.

# 2 Pierwsze kroki: pierwsza godzina w piętnaście minut

Ten rozdział prowadzi najkrótszą drogą od logowania do zarejestrowanej, zweryfikowanej godziny. Przykłady używają prawdziwych nazw z projektu demo — klienta *Nordlicht GmbH* i jego projektu *Website-Relaunch Nordlicht* — ale każdy krok działa tak samo z Państwa danymi. Potrzebne jest konto Nextcloud uprawnione do otwarcia ProjectCheck oraz, w części pierwszorazowej, administrator, który utworzył co najmniej jednego klienta i projekt.

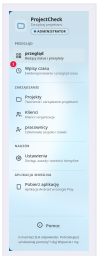
## 2.1 Krok 1: zalogować się i otworzyć aplikację

1. Zalogujcie się do Nextcloud swoim zwykłym kontem.
2. Wybierzcie **ProjectCheck** na pasku aplikacji. Aplikacja otwiera się na **przegląd**.
3. **Zobaczycie:** panel oraz pod nazwą aplikacji swoją odznakę roli — **Administrator** lub **Członek**.

Jeśli **ProjectCheck** nie ma na pasku aplikacji albo traficie na stronę zatytułowaną **Odmowa dostępu**, brama dostępu jest dla Państwa konta zamknięta. To celowe, nie błąd — poproście administratora o dodanie do allowlisty (rozdział 13). Przycisk **Przejdź do Nextcloud** na tej stronie zawsze Was zawróci.

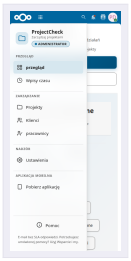
## 2.2 Krok 2: poznać mapę

Lewy pasek boczny to **Nawigacja ProjectCheck**. Grupuje aplikację według zadania, nie głębokości menu: **przegląd** i **Wpisy czasu** dla pracy codziennej; **Projekty**, **Klienci** i **pracownicy** dla rejestrów; **Ustawienia** tylko dla administratorów; **Pobierz aplikację** dla mobilnej companion; oraz **Pomoc** w stopce dla opinii i linków wsparcia.



Znacznik 1: nawigacja — te same pozycje pojawiają się jako szuflada po dotknięciu **Menu** na telefonie.

Na telefonach i wąskich oknach pasek boczny zwija się. Dotknijcie **Menu** nad treścią, by otworzyć tę samą nawigację jako szufladę, oraz **Zamknij menu nawigacji**, by ją schować. Nic więcej się nie zmienia — każda strona, akcja i filtr działa identycznie.



## 2.3 Krok 3 (członek): zarejestrować pierwszą godzinę

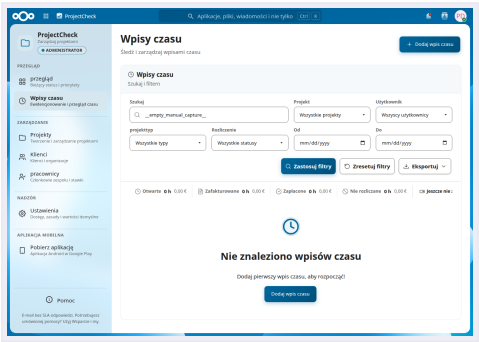
1. Otwórzcie **Wpisy czasu** i wybierzcie **Dodaj wpis czasu**.
2. Wybierzcie projekt, np. *Website-Relaunch Nordlicht*. Oferowane są tylko projekty, na które mogą Państwo księgować.
3. Wpiszcie datę i godziny, np. `2.5`, oraz opcjonalny opis jak *Korekty po opiniach klienta*.
4. Wybierzcie **Zapisz**.
5. **Zobaczycie:** nowy wpis na górze listy ze statusem rozliczeniowym **Otwarte** — edytowalny i usuwalny, dopóki kierownik projektu go nie rozliczy (rozdział 9).

Formularz liczy kwotę na żywo ze stawki godzinowej obowiązującej Was na tym projekcie, więc błędna stawka jest widoczna przed zapisem, a nie po. Jeśli projekt ma budżet, **Wpływ na budżet** pod formularzem pokazuje, ile zużyje ten wpis.

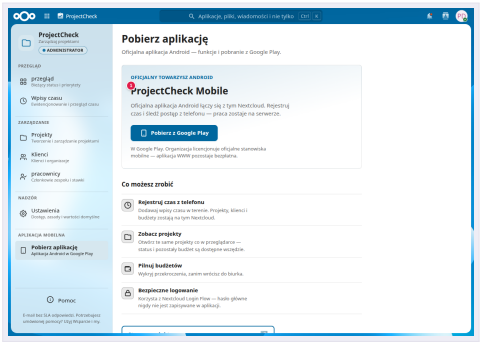
## 2.4 Krok 4 (administrator): jednorazowe zapełnienie obszaru

Świeża instalacja jest pusta w oczekiwanej kolejności: brak klientów, więc brak projektów; brak projektów, więc brak wpisów czasu. Jednorazowa konfiguracja odzwierciedla tę zależność:

1. Otwórzcie **Ustawienia** i sprawdźcie **Dostęp** — na razie zostawcie bramę otwartą albo wymieńcie użytkowników i grupy, które mogą wejść (rozdział 13).
2. Przejrzyjcie **Domyślne**: walutę, domyślną stawkę godzinową i progi ostrzeżeń budżetowych napędzające alerty panelu.
3. Utwórzcie pierwszego klienta w **Klienci** → **Dodaj nowego klienta**.
4. Utwórzcie pierwszy projekt w **Projekty** → **Utwórz nowy projekt** — nazwa, klient, a potem zespół, budżet i tryb wyceny.
5. Otwórzcie projekt, dodajcie zespół przez **Dodaj członka zespołu** i gotowe: członkowie mogą już rejestrować czas (rozdział 5).




Pusty rejestr przed pierwszym wpisem — aplikacja zawsze oferuje kolejne działanie, nigdy ślepą uliczkę.

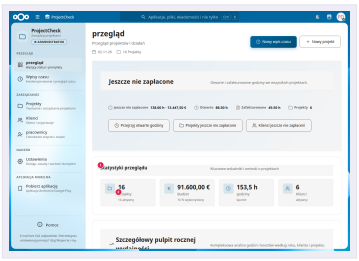



Znacznik 1: **Pobierz aplikację** prezentuje opcjonalną companion Android; aplikacja web nie wymaga licencji.

# 3 Przegląd

**przegląd** to strona główna aplikacji i odpowiada jednym spojrzeniem na trzy pytania: ile pracy jest w toku, gdzie pieniądze lub budżety wymagają uwagi i co wydarzyło się ostatnio. Co pokazuje, zależy od Państwa roli — administratorzy widzą widok globalny z **Statystyki przeglądu**, **Alerty budżetowe** i **Jeszcze nieopłacone**; członkowie widzą **Panel osobisty** analizujący tylko ich własne wpisy.

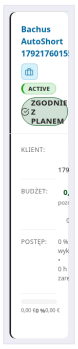
## 3.1 Czytanie strony



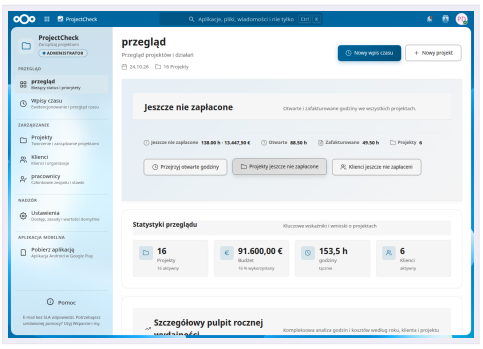

Znacznik 1: pasek metryk — znacznik 2: pojedyncza karta. Poniżej strona ciągnie się blokami rozliczeń i analiz.

Górny pasek liczy obszar roboczy: projekty, budżet, godziny i klienci jako klikalne karty prowadzące do odpowiedniego rejestru. Niżej panel agreguje zamiast wymieniać:

- **Jeszcze nieopłacone** (role uprawnione) — kolejka rozliczeń: kwoty otwarte i zafakturowane pogrupowane tak, by można wskoczyć prosto do fakturowania (rozdział 9).
- **Alerty budżetowe** — projekty, które przekroczyły próg ostrzeżenia lub krytyczny skonfigurowany w **Ustawienia** → **Domyślne**; każda pozycja linkuje do projektu.
- **Ostatnie wpisy czasu** — najnowsza aktywność w projektach, które mogą Państwo widzieć.
- Analizy roczne i według typu projektu — dokąd poszły godziny, podzielone na pracę rozliczalną i narzut.




**Alerty budżetowe** wymieniają projekty powyżej progu — kliknijcie, by działać.

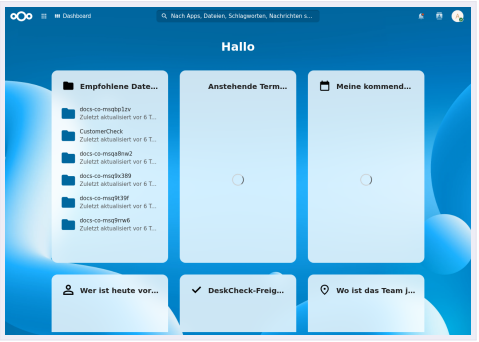



**Ostatnie wpisy czasu** pokazują najnowsze księgowania, które mogą Państwo widzieć.

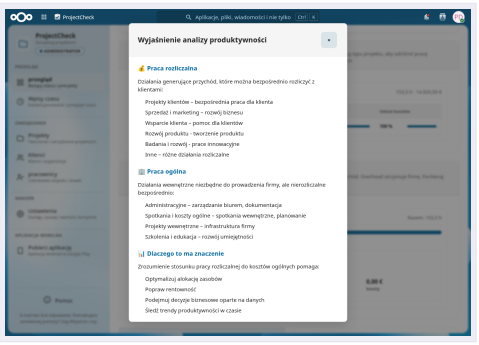
Dwie szybkie akcje siedzą w prawym górnym rogu: **Nowy wpis czasu** zawsze, **Nowy projekt** tylko gdy mogą Państwo tworzyć projekty. Wyskakujące okienko produktywności na panelu wyjaśnia, jak aplikacja klasyfikuje typy projektów rozliczalnych wobec narzutu — to samo rozróżnienie, którego używa analiza typów.

## 3.2 Widok osobisty i desklet

Jeśli Państwa rola nie ma widoczności globalnej, ta sama strona to **Panel osobisty**: Wasze godziny, Wasze kwoty otwarte i zafakturowane, Wasze ostatnie wpisy — nigdy dane kolegi. Niezależnie od aplikacji własny pulpit Nextcloud może pokazywać desklet **Moje projekty** z procentem budżetu każdego projektu, więc rzut oka na stronę główną Nextcloud wystarczy, by dostrzec projekt przegrzewający budżet.




Desklet **Moje projekty** na pulpicie Nextcloud.



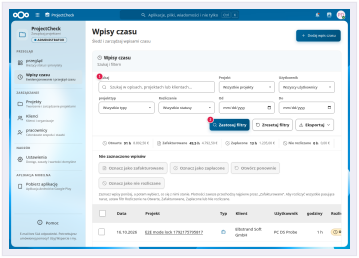

Objaśnienie produktywności: co liczy się jako praca rozliczalna.

# 4 Wpisy czasu

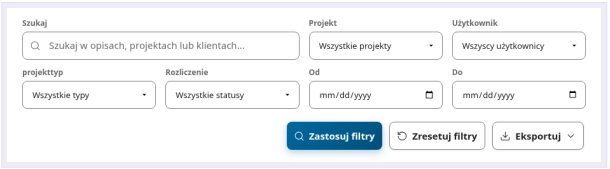
**Wpisy czasu** to miejsce, gdzie godziny trafiają do systemu i gdzie czekają na rozliczenie. Każdy wpis niesie projekt, datę, godziny, opcjonalny opis oraz — obliczoną przy zapisie — stawkę godzinową obowiązującą na tym projekcie i w tej dacie. Członkowie pracują głównie z własnymi wpisami; kierownicy projektów i administratorzy widzą dodatkowo wpisy zespołu na projektach, do których mają dostęp.

## 4.1 Znajdowanie wpisów: lista i jej filtry

Lista pokazuje wpisy od najnowszych, z kolumnami: data, projekt, osoba, opis, godziny i kwota. Powyżej pasek filtrów zawęża tabelę po tekście **Szukaj**, **Projekt**, **Użytkownik**, **projekttyp**, statusie **Rozliczenie** i zakresie dat; **Zastosuj filtry** uruchamia wyszukiwanie, a wiersz podsumowania pod tabelą przelicza godziny i kwoty dla trafień — odpowiedź na pytanie „ile godzin jest jeszcze otwartych na Nordlicht w tym miesiącu?" jest zawsze dwa kliknięcia dalej. Długie listy są stronicowane; rozmiar strony wynika z Państwa ustawienia osobistego lub domyślnego aplikacji.




Znacznik 1: pola filtrow — znacznik 2: **Zastosuj filtry**. Wiersz sum pod tabelą zawsze odzwierciedla bieżący wynik filtra.




Pasek filtrów w szczególe.

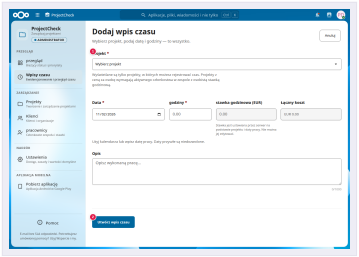



Stronicowanie na końcu długiej listy.

## 4.2 Rejestrowanie wpisu

1. Wybierzcie **Dodaj wpis czasu** (lub **Nowy wpis czasu** na panelu).
2. Wybierzcie **Projekt** — na liście są tylko projekty, na które mogą Państwo księgować.
3. Wpiszcie **Data** i **Godziny**. Formularz pokazuje obowiązującą stawkę i wynikową wartość **Razem** w trakcie pisania.
4. Opcjonalnie dodajcie **Opis** wykonanej pracy.

5. Wybierzcie **Zapisz**. Wracacie na listę z wpisem w statusie **Otwarte**.

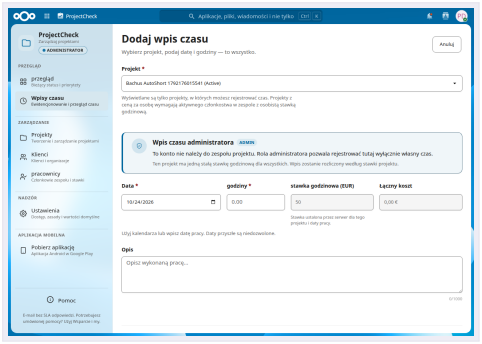


Znacznik 1: pole projektu — znacznik 2: **Zapisz**. Stawka i suma aktualizują się na żywo w trakcie pisania.

Dwa mechanizmy zapobiegają złym danym, zanim powstaną. **Wpływ na budżet** (rozwijany pod formularzem) pokazuje, jak zmieni się budżet wybranego projektu po tym wpisie — włącznie z punktem, w którym przekroczyłby limit. A gdy administrator księguje na projekcie, do którego nie należy, baner czyni nadpisanie jawnym, by nigdy nie działo się po cichu.



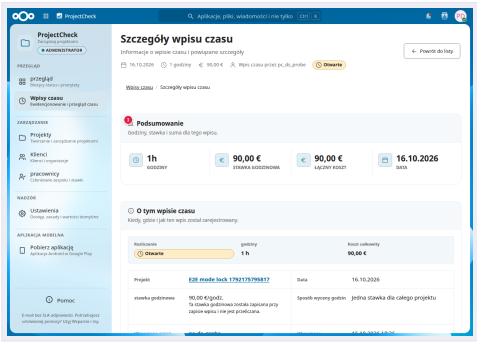

Stawka i suma w trakcie pisania.



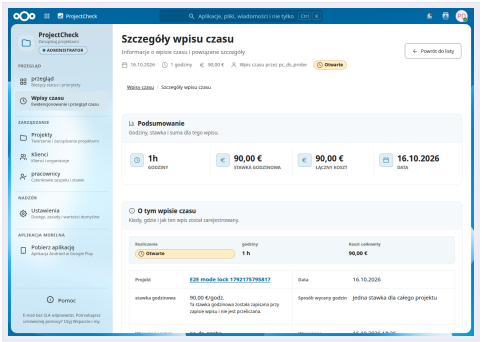
**Wpływ na budżet**: projekt po tym wpisie.

## 4.3 Edycja, usuwanie i dlaczego wpisy się blokują

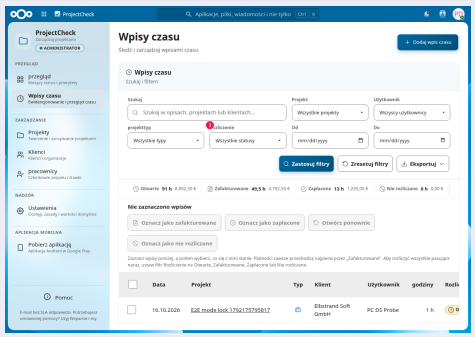
Otwarte wpisy pozostają w pełni edytowalne i usuwalne ze swojej strony szczegółów. W chwili, gdy wpis zostaje zafakturowany lub opłacony, *blokuje się*: edycja i usunięcie są odrzucane, a strona szczegółów wyjaśnia **Wpisy zafakturowane lub zapłacone są zablokowane. Poproś kierownika projektu o ponowne otwarcie tego wpisu, aby go zmienić.** To celowe — faktura nie może mutować po fakcie. Kierownik projektu, który naprawdę potrzebuje poprawki, otwiera wpis ponownie, co zwraca go do **Otwarte** (rozdział 9).



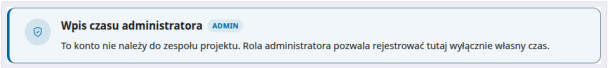

Znacznik 1: blok podsumowania na stronie szczegółów wpisu — status, projekt i kwoty w jednym miejscu.




Usunięcie otwartego wpisu zawsze najpierw pyta — tak robi każda destrukcyjna akcja w aplikacji.




Znacznik 1: filtrowanie listy po **Rozliczenie** = **Zafakturowane** pokazuje zablokowane wiersze.




Baner nadpisania, gdy administrator księguje poza własnymi projektami.

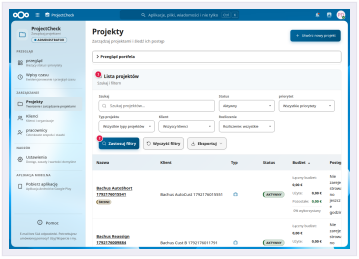
**Przypadki brzegowe.** Wpisy na projektach zarchiwizowanych lub ukończonych pozostają widoczne, ale nie przyjmują już nowych księgowań — projekt po prostu nie pojawia się w wyborze. Usunięcie otwartego wpisu prosi o potwierdzenie w dialogu wewnątrz aplikacji (nigdy w popupie przeglądarki). A podwójne kliknięcie **Zapisz** jest nieszkodliwe: formularz jest wysyłany idempotentnie, więc ponowienia i wysyłki przyciskiem wstecz nigdy nie tworzą duplikatów.

# 5 Projekty

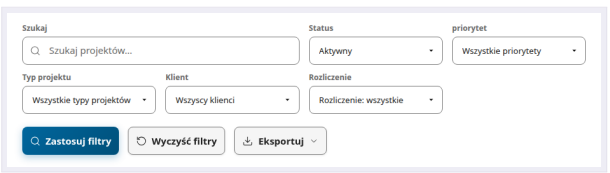
Projekty są centrum ProjectCheck: niosą klienta, status, opcjonalny budżet, tryb wyceny, zespół, pliki i każdy powiązany wpis czasu. Tworzenie projektów i oglądanie globalnego portfela to domyślnie prawa administratorów; twórcy i kierownicy projektów pracują na projektach im przypisanych.

## 5.1 Lista: filtry, portfel, eksport

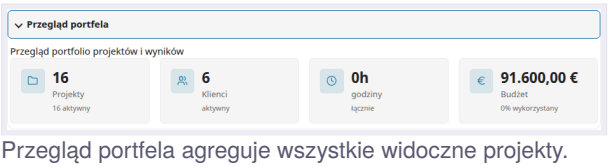
**Projekty** otwiera na **Lista projektów**. Pasek filtrów szuka po tekście i zawęża po **Status**, **priorytet**, **projekttyp**, **Klient** i statusie rozliczeniowym. Nad tabelą zwijany panel **Przegląd portfela** agreguje cały portfel — liczby, budżety i średnie w obrębie tego, co mogą Państwo widzieć — a menu eksportu pobiera przefiltrowany wynik jako CSV (rozdział 10).




Znacznik 1: nagłówek listy — znacznik 2: **Zastosuj filtry**. Podsumowanie portfela siedzi nad tabelą.




Pasek filtrów projektów.

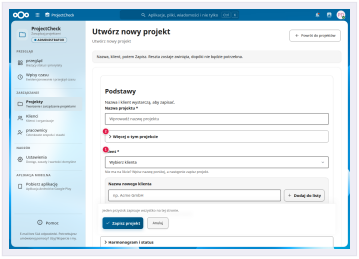



Przegląd portfela agreguje wszystkie widoczne projekty.

## 5.2 Tworzenie projektu

**Utwórz nowy projekt** celowo pyta mało: **Podstawy** wymagają tylko **Nazwa projektu** i **Klient** — a pole **Nazwa nowego klienta** tuż poniżej tworzy brakującego klienta inline, więc nigdy nie porzucicie wpół wypełnionego formularza, by utrzymywać dane podstawowe gdzie indziej. Wszystko inne to progresywne odkrywanie: **Więcej o tym projekcie** (opisy z licznikiem znaków na żywo),

**Harmonogram i status**, **Budżet i harmonogram**, klasyfikacja i **Cennik**. Nieprawidłowe dane są oznaczane inline na samym polu, nigdy jako zbiorczy baner na końcu.

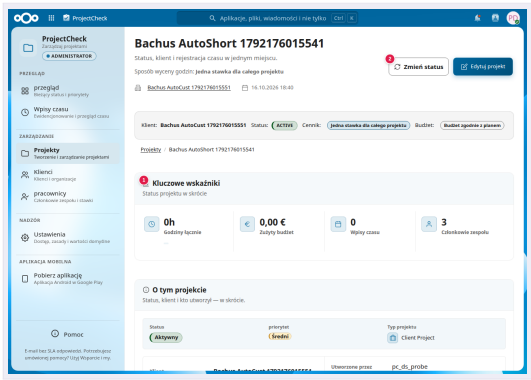



Znacznik 1: pole klienta — znacznik 2: **Więcej o tym projekcie**, wzorzec progresywnego odkrywania stosowany w całym formularzu.

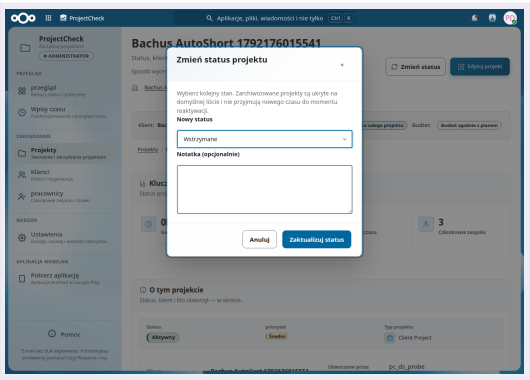
## 5.3 Status, strona szczegółów i pliki

Status projektu przechodzi przez **Aktywny**, **Wstrzymane**, **Ukończony**, **Anulowany** i **Zarchiwizowany**; jego zmiana otwiera mały dialog z nagłówka projektu. Projekty w **Aktywny** lub **Wstrzymane** przyjmują nowe wpisy czasu — pozostałe statusy pozostają w pełni czytelne do raportowania.

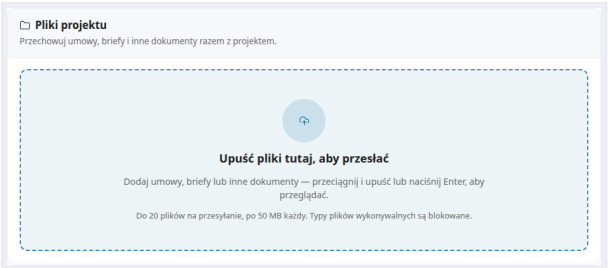
Strona szczegółów zbiera wszystko o jednym projekcie: pasek **Kluczowe wskaźniki** (godziny, zużyty budżet, wpisy, wielkość zespołu), **Budżet i harmonogram** z użyciem w zaplanowanym okresie, sekcję zespołu (rozdział 6), blok fakturowania (rozdział 9), powiązane ostatnie wpisy czasu oraz sekcję **Pliki projektu**. Pliki wgrywa się metodą przeciągnij-i-upuść na strefę zrzutu albo kliknięciem do przeglądania — kontrakty, briefy i listy kontrolne zostają przy projekcie, do którego należą.



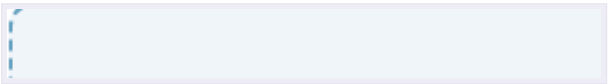

Znacznik 1: **Kluczowe wskaźniki** — znacznik 2: **Zmień status** w nagłówku.




Dialog statusu — wszędzie ten sam wzorzec potwierdzenia w aplikacji.



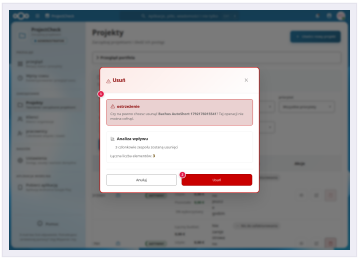

Sekcja **Pliki projektu**.



Strefa zrzutu: przeciągnijcie pliki lub naciśnijcie Enter, by przeglądać.

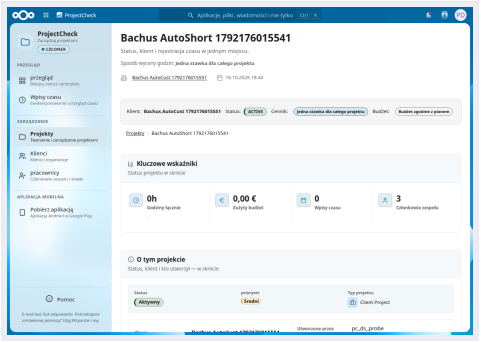
## 5.4 Usuwanie ze świadomością skutków

Usunięcie projektu jest możliwe tylko dla administratorów i twórcy projektu — i nigdy nie jest krokiem w ciemno. Dialog najpierw analizuje zależności i wymienia, co zniknie wraz z projektem: wpisy czasu, powiązania zespołu, pliki. Potwierdzacie świadomie albo zachowujecie wszystko.

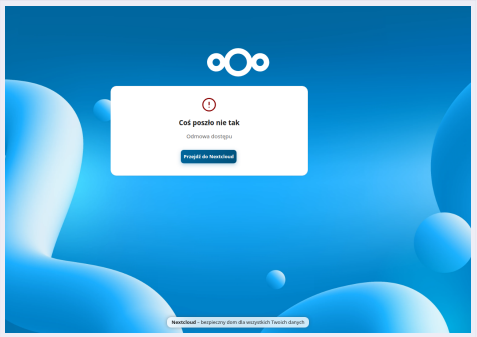


Znacznik 1: analiza skutków — znacznik 2: przycisk potwierdzenia. Usunięcie to świadomy akt, nie wypadek.

**Przypadki brzegowe.** Nie-członkowie widzą okrojony widok szczegółów członka bez akcji rozliczeniowych. Pusty rejestr pokazuje **Nie znaleziono projektów** plus kolejne działanie zamiast pustej tabeli. Id projektu, który nie istnieje — nieaktualny link, usunięty obiekt — ląduje na dedykowanej stronie błędu, nie na śladzie stosu.




Widok projektu członka: pełna informacja, brak akcji rozliczeniowych.



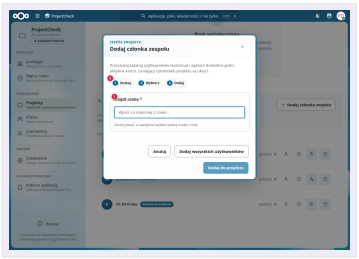

Dedykowana strona nie-znaleziono.

# 6 Zespół, role i wycena w projekcie

Projekt staje się współpracą przez swoją sekcję **Zespół** na stronie projektu. Zespół decyduje o trzech rzeczach: kto może rejestrować czas na projekcie, kto może widzieć i rozliczać godziny innych oraz — przy wycenie per osoba — ile kosztuje godzina.

## 6.1 Dodawanie osób i nadawanie ról

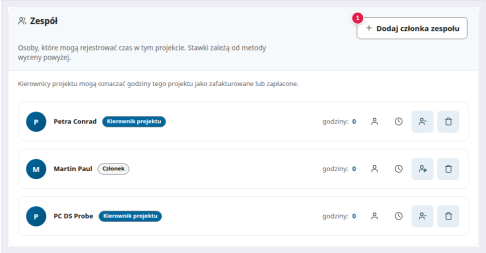
1. Na stronie projektu wybierzcie **Dodaj członka zespołu** w sekcji **Zespół**.
2. Wpiszcie co najmniej dwa znaki w **Znajdź osobę** — dialog przeszukuje katalog użytkowników Nextcloud i ukrywa osoby będące już członkami.
3. Wybierzcie dokładnie jedno konto, przejrzyjcie podsumowanie i wybierzcie **Dodaj do projektu**.



Znacznik 1: wyszukiwanie w katalogu — znacznik 2: lista kroków. Dialog prowadzi szukaj → wybierz → dodaj celowo, by nikt nie trafił do zespołu przypadkiem.

Nowi członkowie zaczynają z rolą **Członek**; awansujcie na **Kierownik projektu** w liście zespołu, gdy osoba ma rozliczać godziny na tym projekcie. **Dodaj wszystkich użytkowników** to skrót dla naprawdę wszystkich — dodaje każde dozwolone konto jednym potwierdzeniem i raportuje, ilu

pominięto, bo już byli członkami. Usunięcie kogoś nigdy nie kasuje jego wpisów czasu: godziny zostają na projekcie, a osoba trafia na listę *byłych członków zespołu*, by przeszła praca pozostała przypisana.




Znacznik 1: **Dodaj członka zespołu**. Lista zespołu poniżej pokazuje rolę i stawkę każdej osoby.

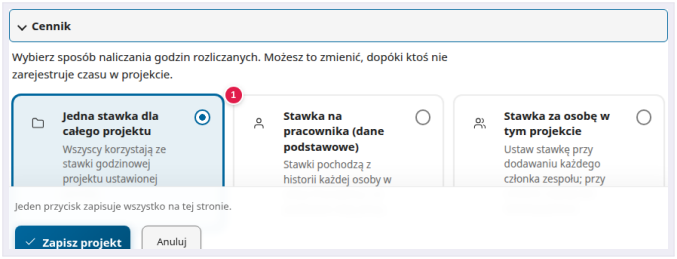
## 6.2 Tryby wyceny — jak godzina dostaje stawkę

Każdy projekt wybiera jeden z trzech trybów wyceny pod **Cennik**, zmienny tylko dopóki istnieje pierwszy wpis czasu — potem tryb się blokuje, by zaksięgowane kwoty nigdy nie były przeliczane wstecz.

**Jedna stawka dla całego projektu** Wszyscy fakturują po stawce godzinowej projektu ustawionej tu. Najprostszy — właściwy dla pracy za cenę stałą.

**Stawka na pracownika (dane podstawowe)** Każda osoba fakturuje po swojej stawce z danych podstawowych (rozdział 8) — właściwy, gdy stawki podążają za osobą, nie za projektem.

**Stawka za osobę w tym projekcie** Każdy członek dostaje indywidualną stawkę na tym projekcie; dialog **Dodaj członka zespołu** wymaga wtedy **stawka godzinowa dla tej osoby** przed dodaniem — właściwy dla zespołów o mieszanym stażu.



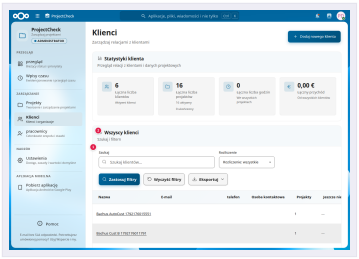

Znacznik 1: trzy tryby wyceny. Wskazówka wyjaśnia, że wybór blokuje się po zarejestrowaniu czasu.

# 7 Klienci

Rejestr klientów to dane podstawowe, na których wiszą projekty, rozliczenia i eksporty. Twórzcie i utrzymujcie go jako administrator — wszyscy inni konsumują go tylko do odczytu przez projekty.

## 7.1 Lista, filtry i statystyki

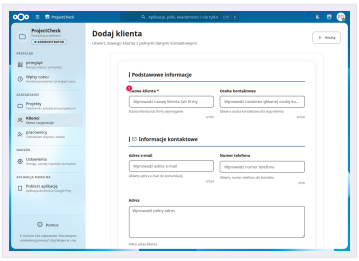
**Klienci** otwiera z przeglądem **Statystyki klienta** (liczby, powiązane projekty, kwoty otwarte) nad filtrowalną tabelą. Pole wyszukiwania znajduje nazwy, kontakty i adresy; **Zastosuj filtry** zawęża po statusie rozliczeniowym. Jak wszędzie w aplikacji, menu eksportu wydaje przefiltrowany wynik jako CSV.



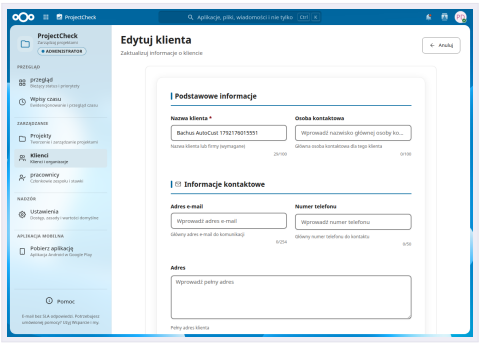

Znacznik 1: pasek filtrów — znacznik 2: nagłówek listy. Statystyki siedzą nad rejestrem.

## 7.2 Tworzenie i edycja

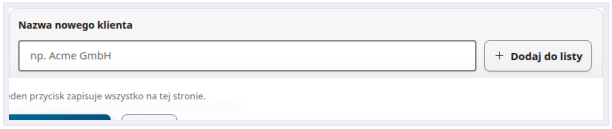
1. Wybierzcie **Dodaj nowego klienta**.
2. Wpiszcie **Nazwa klienta** plus opcjonalną osobę kontaktową, e-mail, telefon i adres.
3. **Zapisz**. Klient jest od razu wybieralny w formularzu projektu.




Znacznik 1: pole nazwy — wszystko inne to opcjonalne dane podstawowe.

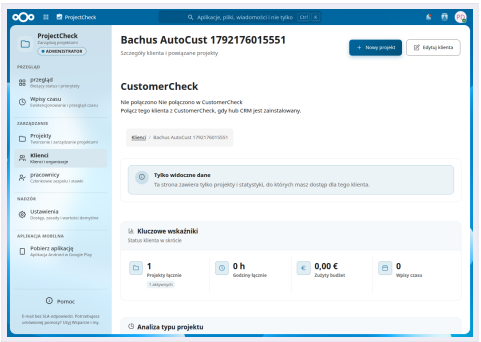



Edycja istniejących danych podstawowych.

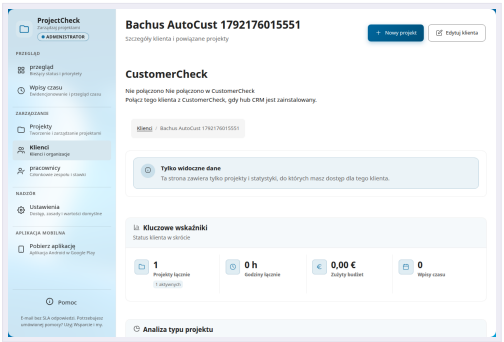



**Nazwa nowego klienta** w formularzu projektu tworzy klienta bez opuszczania strony.

Strona szczegółów agreguje relację: **Kluczowe wskaźniki**, przychody i godziny **Rok po roku**, **Analiza typu projektu** pracy klienta, dane podstawowe w **O tym kliencie**, blok fakturowania i lista **Powiązane projekty**. Nie-administratorzy widzą tylko to, co ich rola obejmuje — sekcja *widoczne dane* określa jawnie, które pola są komu udostępnione. Jeśli CustomerCheck jest zainstalowany, link CRM przeskakuje z klienta do tamtej aplikacji.



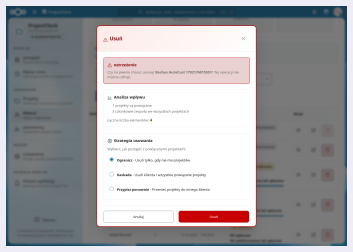

Kluczowe wskaźniki w szczegółach klienta.




Powiązane projekty z ich statusem rozliczeniowym.

## 7.3 Usuwanie klienta

Usunięcie podąża tym samym kontraktem dialogu skutków co projekty: aplikacja najpierw wymienia zależne projekty i wpisy, potem pyta. Klient z historią jest usuwany świadomie — albo zachowany.

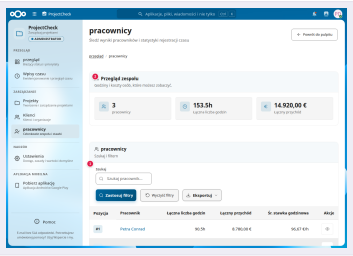


**Przypadki brzegowe.** Powtórzone nazwy są dozwolone, ale przeszukiwalne — preferujcie jasną nazwę prawną. Pusty rejestr pokazuje **Dodaj pierwszego klienta, aby rozpocząć!** z wbudowanym działaniem, więc świeża instalacja nigdy się nie zacina.

# 8 Pracownicy i stawki godzinowe

**pracownicy** to rejestr osób ProjectCheck: każdy użytkownik Nextcloud, który rejestruje czas, prowadzi projekt lub zajmuje miejsce. Strona odpowiada na dwa pytania — kto tu pracuje i po jakiej stawce. Co widzicie, zależy od roli: administratorzy dostają pełny rejestr z **Przegląd zespołu**, członkowie widzą widok okrojony zatytułowany **Wyświetlane są wyłącznie dane bieżącego konta**.

## 8.1 Rejestr



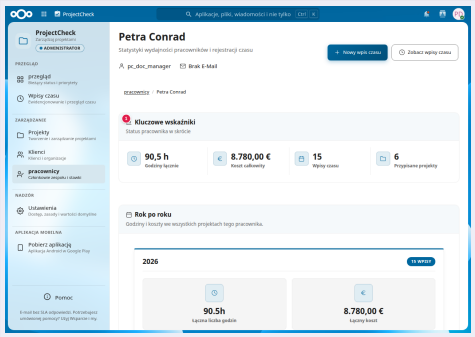

Znacznik 1: pasek wyszukiwania i filtrowania — znacznik 2: nagłówek statystyk.

Wyszukiwanie znajduje osobę po nazwie; każdy wiersz linkuje do szczegółów pracownika. Nie ma „utwórz pracownika” — pracownicy to użytkownicy Nextcloud i pojawiają się, gdy zarejestrują czas albo dołączą do zespołu projektu.

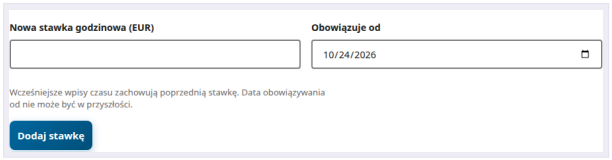
## 8.2 Stawki, które zachowują swoją historię

Szczegóły pracownika łączą **Kluczowe wskaźniki** i **Rok po roku** z dwoma obszarami roboczymi: **Przypisania do projektów** i historia stawek. Przypisania do projektów dodają lub usuwają projekty osoby w jednym kroku — wybór oferuje tylko projekty, które mogą Państwo zarządzać, i ukrywa istniejące członkostwa.

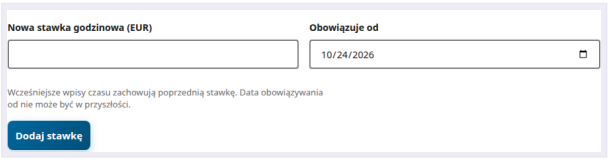
Lista stawek godzinowych jest celowo *tylko dopisywana*: nowa stawka przyjmuje kwotę i datę *obowiązuje-od*, nigdy nie edytuje przeszłego wiersza. Powodem jest audytowalność — wpis czasu fakturuje po stawce obowiązującej *w dacie pracy* i zachowuje tę zapisaną stawkę, nawet gdy osoba zostanie przewyceniona jutro. Wynikają stąd dwie reguły: data obowiązywania nie może leżeć w przyszłości i dwie stawki nie mogą dzielić daty obowiązywania — aplikacja oznacza oba przypadki inline.



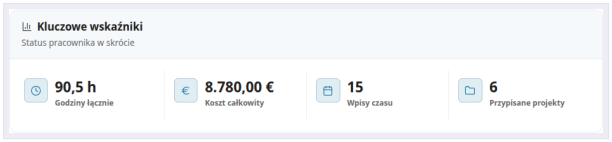

Znacznik 1: pasek kluczowych wskaźników na stronie szczegółów pracownika.




**Dodaj stawkę**: kwota plus obowiązuje-od — historia pozostaje nietknięta.




Historia stawek tylko dopisywana.




Przypisywanie projektu od strony pracownika.

**Przypadki brzegowe.** Usunięcie stawki nie zmienia wstecz zafakturowanych wpisów — zachowują zapisaną kwotę. Osoba usunięta ze wszystkich projektów zachowuje swoje wpisy i pojawia się pod byłymi członkami na tych projektach. A na projektach *stawka na pracownika* brakująca obowiązująca stawka ujawnia się jako wskazówka księgowa zamiast cichego zera.

# 9 Rozliczenie: przemiana godzin w faktury

Rozliczenie to kontrolowana droga od zarejestrowanej godziny do zapłaconej. ProjectCheck celowo *nie* wysyła faktur nikomu — zarządza statusem cyklu życia każdego wpisu, by Wasze narzędzie fakturowania (lub InvoiceCheck, rozdział 11) zawsze pracowało na czystych, jednoznacznych danych. Rozliczają tylko twórcy projektów, kierownicy projektów i administratorzy; członkowie patrzą, jak ich godziny przechodzą przez stany, ale nie mogą ich zmieniać.

## 9.1 Cykl życia

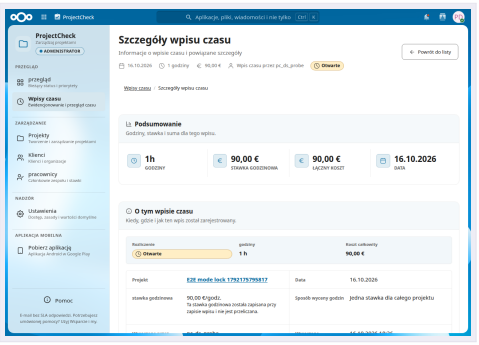
Każdy wpis przechodzi jedną drogę: **Otwarte** → **Zafakturowane** → **Opłacone**. W każdej chwili wpis może zamiast tego stać się **Nierozliczalne** — odpisany, ale zachowany dla ewidencji — a **Otwórz ponownie** przenosi wpis z powrotem do **Otwarte**, gdy potrzebna jest korekta. Dwie reguły chronią pieniądze: płatności zawsze przechodzą najpierw przez **Zafakturowane**, a wpis zafakturowany lub opłacony jest zablokowany do edycji i usunięcia, dopóki nie zostanie ponownie otwarty. To ta blokada sprawia, że faktury nigdy nie zmieniają się wstecz.

## 9.2 Rozliczenie jednego wpisu

Na stronie szczegółów wpisu sekcja **Rozliczenie** oferuje dozwolone kolejne kroki dla jego bieżącego stanu — **Oznacz jako zafakturowane**, **Oznacz jako zapłacone**, **Oznacz jako nie rozliczane** lub **Otwórz ponownie** — każdy za krótkim potwierdzeniem. Szczegóły pokazują pełny kontekst (projekt, osobę, stawkę), więc nigdy nie rozliczacie w ciemno.



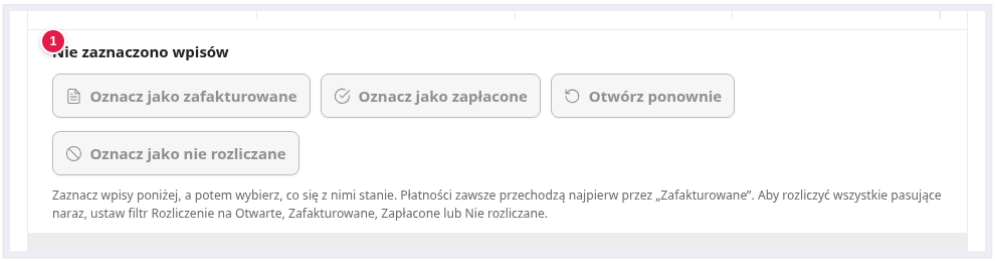

Blok rozliczenia na wpisie.



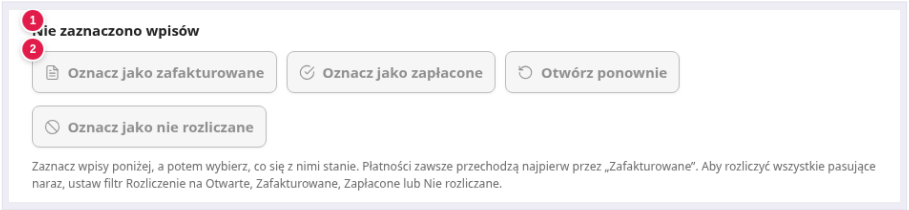

Akcje dostosowują się do stanu wpisu.

## 9.3 Rozliczenie zbiorcze: pasek fakturowania

W **Wpisy czasu** pola wyboru zaznaczają wpisy na bieżącej stronie; pasek **Akcje rozliczenia dla zaznaczonych wpisów** oferuje wtedy stany docelowe. Istnieją dwa zakresy: zaznaczenie na tej stronie albo *wszystkie pasujące wpisy* — każda strona bieżącego wyniku filtra, do 500 wpisów, i właśnie tak miesięczne zamknięcie faktycznie kończy się w jednej akcji. Najpierw przefiltrujcie po **Rozliczenie** = **Otwarte**, a zbiorcze staje się czystym cięciem miesięcznym.




Znacznik 1: licznik zaznaczenia — ogłasza zakres, zanim się zobowiążecie.

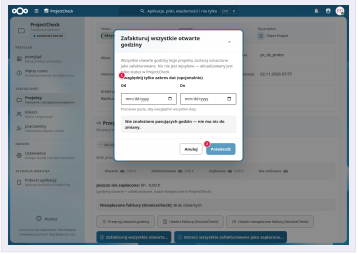



Znacznik 1: licznik — znacznik 2: akcje. „Wszystkie pasujące" rozlicza każdą przefiltrowaną stronę, nie tylko widoczną.

Zmiany masowe są bezpieczne wobec blokady optymistycznej: wpisy zmienione w międzyczasie lub utracone z uprawnień są pomijane i raportowane („zaktualizowane, pominięte"), nigdy po cichu nadpisywane — sprawdzacie ponownie dokładnie te.

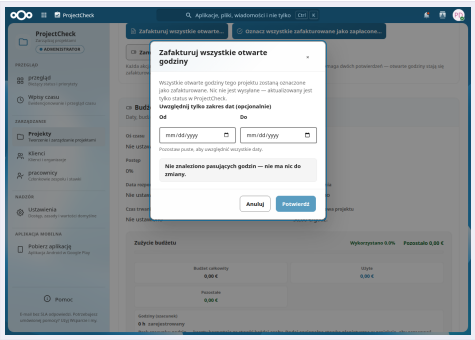
## 9.4 Rozliczenie całego projektu

Strona projektu niesie ten sam cykl życia na poziomie projektu: **Zafakturuj wszystkie otwarte godziny**…, **Oznacz wszystkie zafakturowane jako opłacone**… i **Zamknij (zafakturuj, potem oznacz jako zapłacone)…**… — każda otwiera ten sam dialog.




Znacznik 1: opcjonalny filtr **Uwzględnij tylko zakres dat (opcjonalnie)** — znacznik 2: **Potwierdź**.

Dialog podgląda, co się zmieni — **Nie znaleziono pasujących godzin — nie ma nic do zmiany.** gdy zakres jest pusty — i zawęża się do okresu przez **Uwzględnij tylko zakres dat (opcjonalnie)**. **Zamknij godziny projektu** to wersja jednokrokowa dla zakończonych projektów: zafakturuj wszystko otwarte, potem oznacz jako zapłacone w jednym potwierdzonym przebiegu.




Zawężanie przebiegu rozliczenia do okresu.




Postęp, gdy rozlicza się większy zbior.

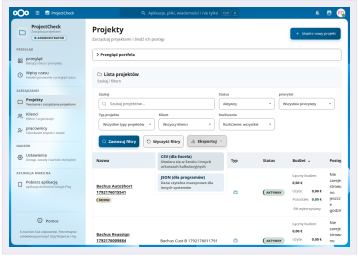
**Przypadki brzegowe.** Rozliczenie to zmiana statusu, nie płatność — pieniądze poruszają się w Waszym procesie fakturowania, ProjectCheck utrzymuje księgę czystą. Wpisy zmienione w międzyczasie przez kolegę są pomijane i raportowane, nie nadpisywane. A **Otwórz ponownie** istnieje właśnie dlatego, że błędy się zdarzają: odblokowuje, poprawiacie, rozliczacie ponownie.

# 10 Eksporty, pliki i kopie zapasowe

ProjectCheck przechowuje Państwa dane na Państwa instancji — i wydaje je w otwartych formatach, gdy są potrzebne gdzie indziej. Istnieją trzy różne drogi „poza aplikację” i łatwo je pomylić: eksporty list dla ludzi, pliki projektu dla dokumentów i kopie aktualizacyjne dla administratorów.

## 10.1 Eksporty CSV list

Każda tabela rejestru — projekty, klienci, pracownicy, wpisy czasu — niesie menu **Eksportuj**. Eksport zawsze honoruje *bieżący filtr*: najpierw zawęźcie listę, potem eksportujcie, a CSV zawiera dokładnie wiersze, które widzieliście. Pliki otwierają się bezpośrednio w każdym arkuszu kalkulacyjnym (rozdzielane średnikiem, separator dziesiętny zgodny z lokalem aplikacji) i nadają się do przekazań płacowych, rozliczeń z klientami i analiz przestawnych.

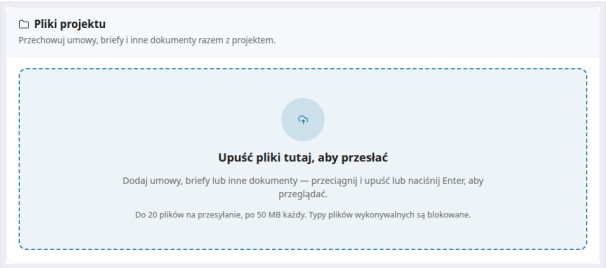



Tekst kontrolowany przez klienta jest zapisywany dokładnie tak, jak przechowany. Traktujcie każdy import arkusza z niezaufanej instancji z zwykłą ostrożnością — eksport odzwierciedla dane, nie audytuje ich.

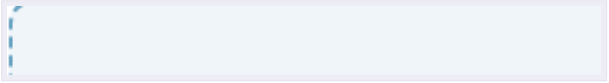
## 10.2 Pliki projektu

Sekcja **Pliki projektu** na każdym projekcie przechowuje dokumenty należące do pracy — kontrakty, briefy, listy kontrolne. Wgrywanie odbywa się przez przeciągnięcie na strefę zrzutu albo z klawiatury (Enter otwiera wybór pliku); pobieranie i usuwanie używa akcji wiersza. Pliki żyją w obrębie zakresu

projektu ProjectCheck, oddzielnie od Państwa aplikacji Pliki, więc archiwum projektu nie może się rozproszyć.




Lista plików na projekcie.



Strefa zrzutu akceptuje przeciąganie i klawiaturę.

## 10.3 Kopie aktualizacyjne dla administratorów

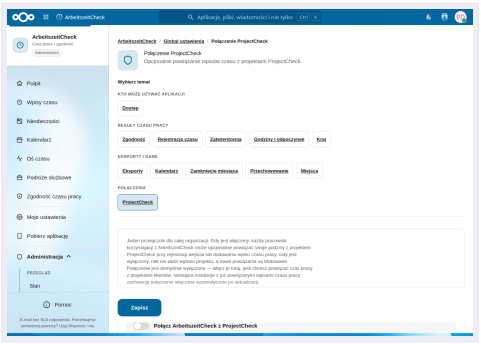
Przed każdą aktualizacją aplikacji ProjectCheck robi migawkę wszystkich własnych tabel — punkt przywracania, gdyby migracja kiedyś zawiodła. Na konsoli `occ projectcheck:upgrade-backup create --reason="before quarter-end"` robi ręczną migawkę w dowolnej chwili, `list` pokazuje, co jest przechowywane, a `restore --latest --force` (lub `--id=snapshot-id`) przywraca. Zadania w tle pauzują się automatycznie podczas przywracania, więc nic nie pisze w połowicznie przywróconym stanie.

# 11 Praca z ArbeitszeitCheck i InvoiceCheck

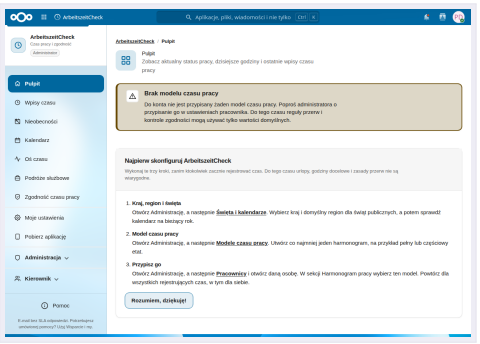
ProjectCheck jest celowo mały w jednym kierunku: zarządza klientami, projektami, godzinami i stanem rozliczenia — a faktyczne fakturowanie i rejestrację obecności przekazuje aplikacjom siostrzanym, gdy są zainstalowane. Wszystkie trzy działają niezależnie; integracje to linki, nie zależności, więc nic się nie psuje, gdy którejś aplikacji brak.

## 11.1 ArbeitszeitCheck: obecność zasila godziny

Gdy ArbeitszeitCheck jest zainstalowany, jego rejestracja czasu pracy dostarcza warstwę osób — panel i ustawienia linkują między obiema aplikacjami, więc zarejestrowana obecność i rozliczalne godziny projektowe pozostają porównywalne. Link w ustawieniach otwiera połączenie bezpośrednio.



Punkt połączenia w ustawieniach ArbeitszeitCheck.

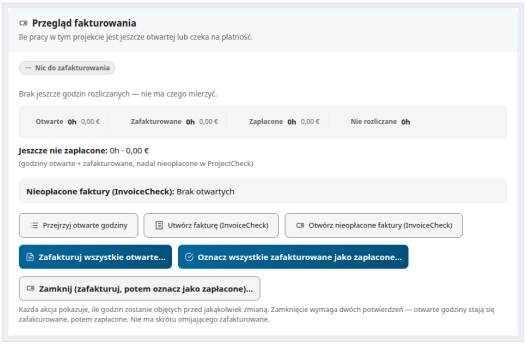


Panel ArbeitszeitCheck — obecność obok godzin projektowych.

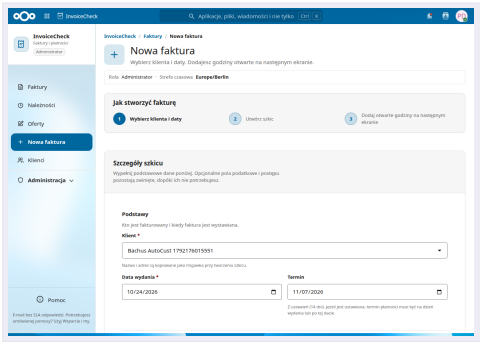
## 11.2 InvoiceCheck: rozliczenie staje się fakturami

Z zainstalowanym InvoiceCheck stan rozliczenia projektu staje się wykonalny: blok fakturowania na stronie projektu linkuje do InvoiceCheck, a szkic faktury można zacząć z klientem i projektem

już wypełnionymi. ProjectCheck pozostaje źródłem prawdy o tym, *które* godziny są fakturowalne — InvoiceCheck zamienia je w dokument.




Linki InvoiceCheck w bloku fakturowania projektu.




Szkic faktury rozpoczęty z kontekstu projektu.

## 11.3 Widget pulpitu Nextcloud

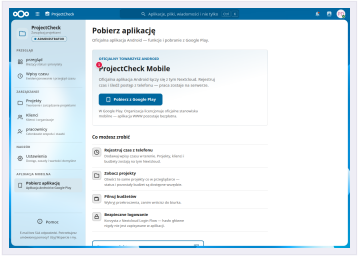
Niezależnie od obu desklet **Moje projekty** na stronie głównej Nextcloud pokazuje procent budżetu każdego widocznego projektu — najszybsza powierzchnia wczesnego ostrzegania w pakiecie.

# 12 Mobilna companion (wyznaczona granicą)

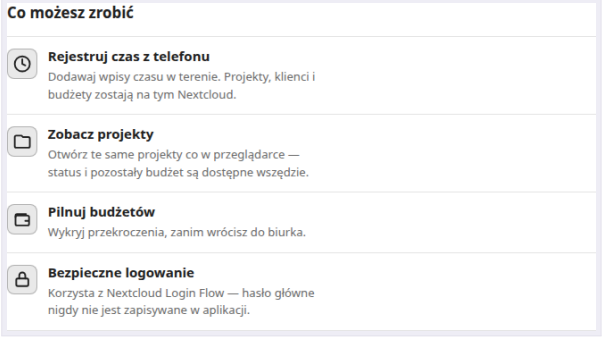
Aplikacja web ProjectCheck jest bezpłatna (AGPL) i nie wymaga licencji — to pozostaje prawdą na każdej stronie tego podręcznika. Opcjonalna companion na Androida to część licencjonowana: rejestruje czas na miejscu na tych samych projektach, budżetach i stanach rozliczeniowych, które żyją na tym Nextcloud, i kolejkuje wpisy offline, aż urządzenie wróci online.

## 12.1 Czym companion jest — a czym nie jest

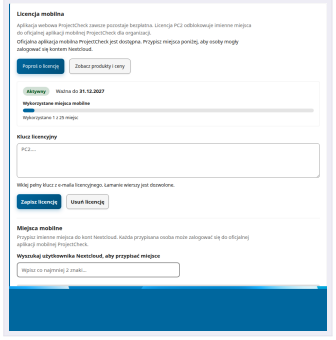
**Pobierz aplikację** w nawigacji otwiera stronę companion: co robi, skąd się instaluje i w jakim stanie licencyjnym jest Państwa instancja. Strona wymienia też funkcje — rejestrację czasu w ruchu, kontekst projektu i klienta, widoki świadome rozliczenia — bez powielania tego podręcznika.




Znacznik 1: strona companion. Aplikacja web pozostaje AGPL; licencje obejmują tylko miejsca mobilne.



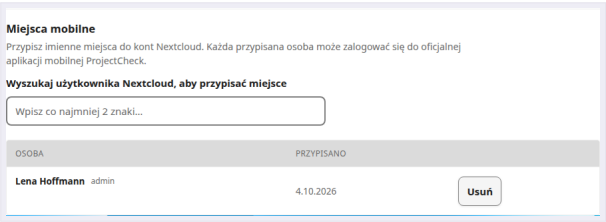

Co companion potrafi.



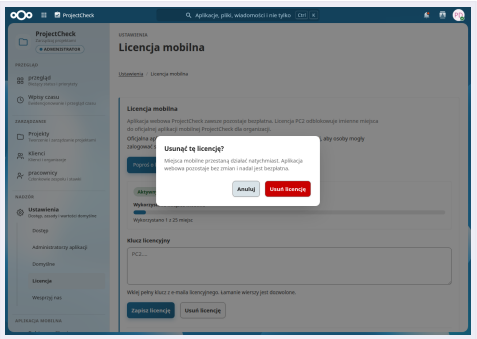

Stan licencji w **Ustawienia** → **Licencja**.

## 12.2 Licencje i miejsca

Licencje noszą prefiks `PC2` i obejmują liczbę *miejsc*: nazwane konta Nextcloud, które mogą logować się do companion. Administratorzy wpisują klucz w **Ustawienia** → **Licencja**, potem przypisują miejsca do kont; licznik miejsc pokazuje zajęte wobec całości i ostrzega przed wygaśnięciem (**Aktywna — wkrótce odnów**). Gdy każde miejsce jest zajęte, aplikacja mówi to wprost — **Wszystkie licencjonowane miejsca są zajęte. Usuń miejsce albo podnieś licencję.** Usunięcie samej licencji przechodzi przez dialog potwierdzenia i zwalnia miejsca.




Przypisywanie miejsc i licznik.




Usunięcie licencji to potwierdzony, świadomy krok.

## 12.3 Zachowanie offline w skrócie

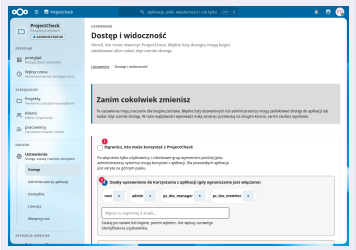
Companion znosi martwe strefy: wpisy zapisują się *na telefonie* najpierw i wysyłają, gdy sieć wraca (**Zapisano na telefonie. Zsynchronizuje się, gdy znów będziesz online.**, **Synchronizuj teraz**). Kolejkowane wpisy pokazują **Oczekuje na synchronizację**, dopóki nie wylądują — użytkownicy web widzą je dopiero po synchronizacji, i dlatego wpis z terenu może legalnie pojawić się w liście web dzień za późno.

# 13 Dostęp: brama do aplikacji

Brama dostępu decyduje, kto w ogóle może otworzyć ProjectCheck — zanim zagra jakakolwiek rola projektowa. Mieszka w **Ustawienia** → **Dostęp** i odpowiada dokładnie na jedno pytanie: *czy aplikacja jest otwarta dla każdego konta, czy tylko dla allowlisty?*

## 13.1 Otwarta kontra ograniczona

Domyślnie brama jest otwarta: każde konto Nextcloud może używać aplikacji. Włączcie **Ogranicz, kto może korzystać z ProjectCheck**, a aplikacja zawodzi zamknięta — wchodzą tylko wymienione osoby i członkowie grup plus administratorzy systemu. Dwa wybory budują listę: **Osoby uprawnione do korzystania z aplikacji (gdy ograniczenie jest włączone)** i **Grupy, które mogą korzystać z aplikacji (gdy ograniczenie jest włączone)**; oba przeszukują katalog w trakcie pisania.




Znacznik 1: przełącznik ograniczenia — znacznik 2: allowlist osób.

Trzy celowe zabezpieczenia warto znać. Uwaga nad formularzem podaje ryzyko z góry: *błędne allowlisty mogą odciąć ludzi*. Póki ograniczenie jest włączone, baner ostrzegawczy na samej stronie przypomina,

że niewymienieni użytkownicy są odcięci *w tej chwili*, łącznie z tą stroną, jeśli Państwa konto jest dotknięte. A aplikacja nie tylko grzecznie odmawia dostępu — bez członkostwa ikona **ProjectCheck** znika całkowicie z paska aplikacji Nextcloud, więc odrzucony użytkownik nie jest kuszony wejściem, które donikąd nie prowadzi.



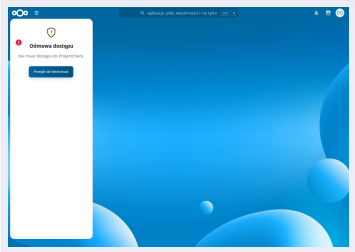
Allowlist grup.

**Zanim cokolwiek zmienisz**

Uwaga „zanim coś zmienicie” — przeczytajcie ją przed przestawieniem przełącznika.

## 13.2 Co widzi odrzucony użytkownik

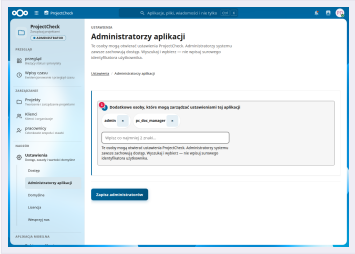
Odrzucony użytkownik, który i tak dotrze do aplikacji — zakładka, bezpośredni link — ląduje na dedykowanej stronie: **Odmowa dostępu**, proste wyjaśnienie i **Przejdź do Nextcloud** z powrotem do bezpieczeństwa. Żadnej na wpół wyrenderowanej aplikacji, żadnych wyciekłych nazw projektów.



Znacznik 1: strona odmowy — jasny stan, jasna droga powrotna.

## 13.3 Administratorzy aplikacji

Obok administratorów systemu Nextcloud **Ustawienia** → **Administratorzy aplikacji** wymienia dodatkowe osoby, które mogą zarządzać ustawieniami tej aplikacji — ten sam wybór katalogowy, ten sam jawny model. Administratorzy aplikacji kontrolują tylko ustawienia; treść projektowa nadal podlega rolom projektowym z rozdziału 1.



Znacznik 1: lista administratorów aplikacji.

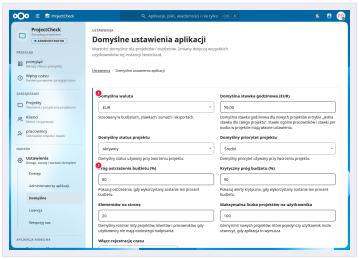
**Przypadki brzegowe.** Przetestujcie nową allowlistę drugim kontem, zanim na niej położycie się — strona ustawień mówi to samo. Usunięcie siebie jest teoretycznie możliwe, ale bezcelowe: administratorzy systemu zawsze mogą wrócić i naprawić. Zmiany grup działają od następnego logowania, nie wstecz w środku sesji.

# 14 Ustawienia

**Ustawienia** to warsztat administratora, podzielony na stronę na temat: **Dostęp** (rozdział 13), **Administratorzy aplikacji**, **Domyślne**, **Licencja** i **Wesprzyj nas**. Przypomnienie na każdej stronie trzyma stawkę uczciwie: te ustawienia są istotne dla bezpieczeństwa, więc zmieniajcie trochę i weryfikujcie.

## 14.1 Domyślne: podstawowe reguły obszaru roboczego

**Domyślne** ustawia wartości, które dziedziczy każdy projekt i lista: **Domyślna waluta** dla wszystkich kwot, domyślna stawka godzinowa dla projektów *jedna-stawka*, domyślny status i priorytet projektu dla nowych projektów, rozmiar strony list, limit projektów per użytkownik i przełączniki funkcji dla rejestracji czasu, zarządzania klientami i śledzenia budżetu. Dwa progi napędzają system wczesnego ostrzegania: **Próg ostrzeżenia budżetu (%)** i **Krytyczny próg budżetu (%)** — **Alerty budżetowe** panelu zapalają się dokładnie tu.



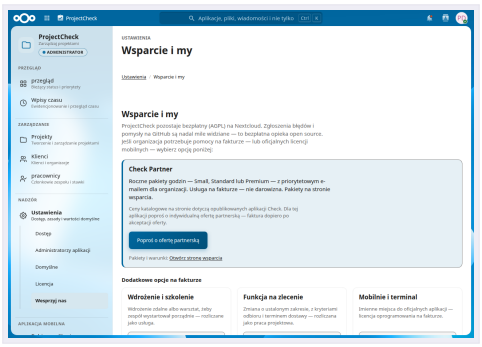

Znacznik 1: waluta — znacznik 2: próg ostrzeżenia.

## 14.2 Licencja i miejsca

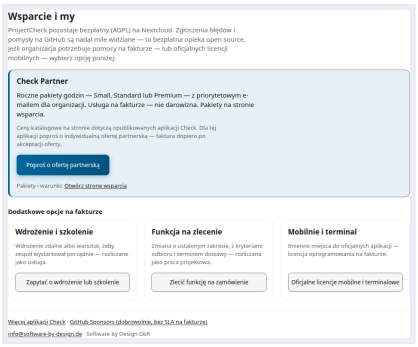
**Licencja** zarządza licencją mobilną (klucz, odznaka stanu, ważna-do) i jej nazwanymi miejscami — omówione z companion w rozdziale 12. Sama aplikacja web nie wymaga licencji.

## 14.3 Wesprzyj nas

**Wesprzyj nas** utrzymuje aplikację web uczciwie bezpłatną i opcje uczciwe: zgłoszenia błędów i pomysły przez GitHub pozostają bezpłatnie mile widziane, podczas gdy pomoc do zamówienia — wsparcie wdrożenia, roczne pakiety godzin, funkcje na zamówienie — jest oferowana jako usługa fakturowalna, wyraźnie oddzielona od darowizny.



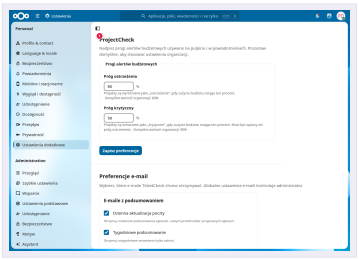

Strona wsparcia.




Pakiety wsparcia do zamówienia.

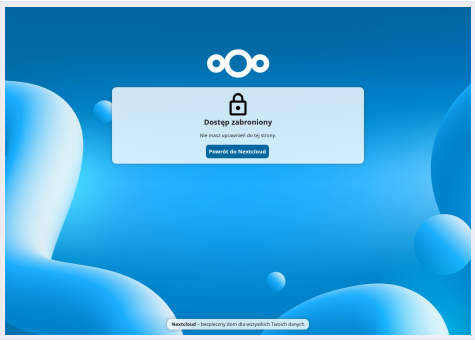
## 14.4 Preferencje osobiste i panele Nextcloud

Każdy użytkownik ustawia własne *osobiste* wskazówki w ustawieniach osobistych Nextcloud (*Ustawienia* → *Ustawienia dodatkowe*) — preferowane progi budżetowe i szczegóły wyświetlania, które nadpisują domyślne aplikacji bez dotykania czyjegokolwiek obszaru roboczego.



Znacznik 1: osobisty panel ProjectCheck w ustawieniach Nextcloud.

Administratorzy Nextcloud widzą dodatkowo mały panel ProjectCheck w ustawieniach administracyjnych — informacja na poziomie instancji, odrębna od ustawień wewnątrzaplikacyjnych powyżej.



Panel admin po stronie Nextcloud.



Nawigacja sekcji ustawień.

**Kopie aktualizacyjne.** Przed każdą aktualizacją aplikacja robi automatycznie migawkę własnych tabel; `occ projectcheck:upgrade-backup list|create|restore` zarządza migawkami ręcznie (rozdział 10).

# 15 Rozwiązywanie problemów i FAQ

## 15.1 Typowe sytuacje, przyczyna i rozwiązanie

**Odmowa dostępu** Ograniczenie jest włączone, a Państwa konta nie ma na allowlist — to zamierzone, nie błąd. Rozwiązanie: poproście administratora o dodanie Was lub Waszej grupy (rozd. 13).

**Ikony aplikacji w ogóle nie ma** Ta sama brama widziana z zewnątrz: gdy allowlist Was wyklucza, ikona jest ukrywana, byście nigdy nie trafili w ślepą uliczkę.

**„Nie znaleziono projektu" lub podobna strona** Obiekt został usunięty albo nie mogą go Państwo widzieć. Wszystkie brakujące i zabronione obiekty lądują celowo na tej samej jednolitej stronie — lista projektów, które *widzicie*, jest pod **Projekty**.

**Wpis czasu odmawia edycji lub usunięcia** Jest rozliczony (**Zafakturowane**/**Opłacone**), więc zablokowany. Rozwiązanie: kierownik projektu używa na nim **Otwórz ponownie** (rozd. 9).

**Brak akcji rozliczeniowych** Rozliczenie wymaga praw twórcy, kierownika projektu lub administratora na tym projekcie — sprawdźcie swoją odznakę i listę zespołu (rozd. 1).

**Nie znaleziono pasujących godzin — nie ma nic do zmiany.** Zakres rozliczenia jest pusty — wszystkie pasujące wpisy są już w stanie docelowym albo zakres dat je wyklucza. Sprawdźcie ponownie filtr **Rozliczenie**.

**Wiersze „pominięte" po rozliczeniu masowym** Te wpisy zmieniły się w międzyczasie lub utraciły uprawnienie — otwórzcie filtr ponownie i przejrzyjcie je po kolei; nic nie zostało po cichu nadpisane.

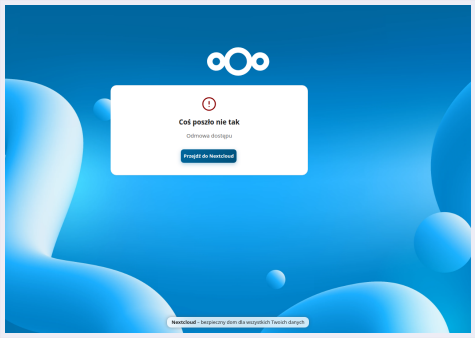
**Brak Ustawienia** Tylko administratorzy aplikacji i systemu widzą sekcję — sprawdźcie odznakę pod nazwą aplikacji.

**Mój panel pokazuje tylko moje dane** To **Panel osobisty** — poprawny dla członków. Metryki globalne należą do ról z widocznością globalną.

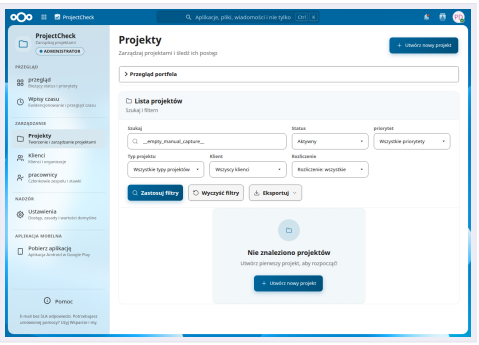
**Osoby nie da się dodać do zespołu** Wybór ukrywa istniejących członków i konta wykluczone przez bramę dostępu. Sprawdźcie najpierw oba.

**Pole odmawia wprowadzenia** Komunikaty na poziomie pola pojawiają się *pod samym polem* — przeczytajcie notatkę inline; brakująca stawka na projekcie per osoba, niemożliwa data albo zdublowane obowiązuje-od to klasyki.

**Pusta lista, gdzie spodziewano się danych** Sprawdźcie najpierw filtry — nieaktualny termin **Szukaj** lub restrykcyjny filtr **Rozliczenie** to zwykła przyczyna. Naprawdę puste rejestry mówią to jawnie i oferują kolejne działanie.




Jednolita strona nie-znaleziono — taka sama dla obiektów brakujących i zabronionych.




Uczciwy stan pusty z kolejnym działaniem.

## 15.2 „Jak zrobić…” — indeks

**…zarejestrować moje godziny?** rozd. 4, krok *Rejestrowanie wpisu*.

**…naprawić błędny wpis po zafakturowaniu?** rozd. 9 — **Otwórz ponownie**, poprawcie, rozliczcie znów.

**…zamknąć ukończony projekt?** rozd. 9 — **Zamknij (zafakturuj, potem oznacz jako zapłacone)…**.

**…dodać kogoś do projektu?** rozd. 6 — **Dodaj członka zespołu**.

**…zmienić, ile kosztuje godzina?** rozd. 6 tryb wyceny, rozd. 8 historia stawek.

**…utworzyć klienta wewnątrz formularza projektu?** rozd. 7 — **Nazwa nowego klienta**.

**…wyeksportować miesiąc dla płac?** rozd. 10 — najpierw filtr, potem **Eksportuj**.

**…wpuścić więcej osób?** rozd. 13 — allowlisty.

**…zobaczyć, dokąd poszedł budżet?** rozd. 3 alerty, projekt **Budżet i harmonogram**.

**…używać aplikacji na telefonie?** rozd. 12 companion albo szuflada **Menu** w przeglądarce.

## 15.3 Companion offline (granicą)

Opcjonalna companion kolejkuje pracę bez sieci i raportuje wprost: **Brak połączenia z internetem** na martwym łączu, **Zapisano na telefonie. Zsynchronizuje się, gdy znów będziesz online.** przy kolejkowaniu, **Oczekuje na synchronizację** do wysyłki, **Synchronizuj teraz** do ponowienia i potwierdzenie, gdy kolejkowane wpisy wylądują. Jeśli użytkownik web tęskni za wpisem z terenu, kolejka jest powodem — nie utracony wpis.

# 16 Dostępność

ProjectCheck celuje w WCAG 2.1 AA na każdej stronie — dostępność to funkcja, nie dodatek.

- **Klawiatura**: każdy przepływ działa bez myszy — szuflada nawigacji, wybory osób, strefa zrzutu plików (Enter do przeglądania), dialogi. Fokus wchodzi do dialogu, gdy się otwiera, i wraca do jego wyzwalacza, gdy się zamyka.

- **Nigdy sam kolor**: stany zawsze niosą tekst — oznaczenia rozliczeniowe, alerty budżetowe i odznaki ról wszystkie się odczytują.
- **Czytniki ekranu**: punkty orientacyjne, opisane pola i regiony live; licznik zaznaczenia na pasku fakturowania sam się ogłasza, a sugestie combobox są ogłaszane w miarę pojawiania.
- **Błędy na poziomie pola**: nieprawidłowe dane oznaczają samo pole (`aria-invalid` plus komunikat pod nim), nigdy goły baner na górze strony.
- **Dialogi**: natywne dialogi wewnątrz aplikacji zastępują przeglądarkowe `confirm`/`prompt` wszędzie, więc kroki destrukcyjne są opisywalne, fokusowalne i tłumaczalne.
- **Ruch i kontrast**: preferencje ograniczonego ruchu są respektowane; tekst spełnia kontrast AA na płótnie łupkowym aplikacji.
- **Rozmiary celów**: kontrolki spełniają minimum 44 px, akcje główne i niebezpieczne 48 px.
- **Tabele**: na wąskich ekranach tabele przelewają się w opisane karty zamiast przewijać w bok.

Jeśli coś Was blokuje, to błąd wart zgłoszenia — `dev@software-by-design.de` dociera bezpośrednio do zespołu, a stopka **Pomoc** oferuje **Zgłoś problem** z przedwypełnionymi szczegółami technicznymi.

# 17 Słownik

**Allowlist** Nazwani użytkownicy i grupy, którzy mogą otwierać aplikację, gdy **Ogranicz, kto może korzystać z ProjectCheck** jest włączone.

**Administrator aplikacji** Nie-administrator systemu dopuszczony do zarządzania ustawieniami ProjectCheck — wymieniony pod **Administratorzy aplikacji**.

**Status rozliczeniowy** Stan cyklu życia wpisu czasu: **Otwarte**, **Zafakturowane**, **Opłacone** lub **Nierozliczalne**.

**Budżet** Limit pieniędzy na projekcie; zużywany przez zafakturowane kwoty, obserwowany przez **Alerty budżetowe** panelu.

**Zamknięcie** Jednokrokowe rozliczenie projektu: zafakturuj wszystko otwarte, potem oznacz jako zapłacone.

**Companion** Opcjonalna licencjonowana aplikacja Android do rejestracji czasu na miejscu; aplikacja web nie wymaga licencji.

**Klient** Organizacja, której praca jest fakturowana; dane podstawowe za projektami i eksportami.

**Pracownik** Użytkownik Nextcloud, który rejestruje czas lub prowadzi projekt; nosi stawki godzinowe danych podstawowych.

**Dialog skutków** Potwierdzenie wymieniające, co usunięcie ze sobą zabierze — najpierw zależności, potem decyzja.

**Blokada** Stan wpisów zafakturowanych/opłaconych: tylko do odczytu, dopóki kierownik projektu ich nie otworzy ponownie, więc rozliczone liczby nigdy nie mutują.

**Nierozliczalne** Stan odpisany: zachowany dla ewidencji, nigdy zafakturowany.

**Klucz PC2** Format klucza licencyjnego dla mobilnej companion; wpisywany w **Ustawienia** → **Licencja**.

**Tryb wyceny** Jak projekt wycenia godzinę: jedna stawka projektu, stawka pracownika z danych podstawowych albo stawka projektowa per osoba.

**Historia stawek** Lista tylko dopisywana stawek osoby według daty obowiązywania; wpisy zachowują stawkę obowiązującą w dacie pracy.

**Miejsce** Nazwany slot licencyjny pozwalający jednemu kontu logować się do companion.

**Rozliczenie** Kontrolowana zmiana statusu godzin z otwartych na zafakturowane i opłacone — stan księgowy, nie płatność.

**Zespół** Osoby przypisane do projektu, każda z rolą: **Członek** lub **Kierownik projektu**.

**Kopia aktualizacyjna** Automatyczna migawka tabel aplikacji przed każdą aktualizacją; przywracana przez `occ`.

# 18 Katalog funkcji

Każda udokumentowana funkcja jednym spojrzeniem — z rozdziałem, który ją obejmuje.

**Przegląd** Pasek metryk, **Jeszcze nieopłacone**, **Alerty budżetowe**, ostatnie wpisy, analizy roczne i typowe, wariant osobisty, objaśnienie produktywności — rozd. 3.

**Nawigacja** Pasek boczny świadomy roli, szuflada **Menu** na wąskich ekranach, stopka **Pomoc** — rozd. 2, 3.

**Wpisy czasu** Lista z filtrami i sumami, twórz/edytuj/usuń póki otwarty, zablokowany po fakturowaniu, podgląd stawki i budżetu, idempotentny zapis — rozd. 4.

**Projekty** Filtry, panel portfela, tworzenie ze szybkim klientem, cykl statusu, szczegóły z wskaźnikami/budżetem/plikami/ zespołem, usuwanie skutkowe — rozd. 5.

**Zespół** Wybór katalogowy, role członek/kierownik, dodaj-wszystkich, byli członkowie, stawki per osoba — rozd. 6.

**Wycena** Trzy tryby wyceny, zablokowane po pierwszym wpisie — rozd. 6, 14.

**Klienci** Statystyki, filtry, szybkie tworzenie, szczegóły ze wskaźnikami/rocznymi/projektami, usuwanie skutkowe — rozd. 7.

**Pracownicy** Okrojony rejestr, przypisania do projektów, historia stawek tylko dopisywana — rozd. 8.

**Rozliczenie** Otwarte/Zafakturowane/Opłacone/Nierozliczalne + Otwórz ponownie, akcje per wpis, masowe strona i wszystkie-pasujące, dialog rozliczenia projektu z zakresem dat, zamknięcie, raportowanie pominiętych zmian — rozd. 9.

**Eksporty** Filtrowany CSV na każdym rejestrze — rozd. 10.

**Pliki projektu** Wgrywanie strefą zrzutu, pobieranie, usuwanie — rozd. 5, 10.

**Kopia aktualizacyjna** Auto-migawka + `occ projectcheck:upgrade-backup` — rozd. 14, 10.

**Aplikacje siostrzane** Linki ArbeitszeitCheck, szkice InvoiceCheck, desklet NC **Moje projekty** — rozd. 11.

**Companion** Strona Pobierz aplikację, licencja PC2, miejsca, kolejka offline — rozd. 12.

**Brama dostępu** Otwarta/ograniczona, allowlist użytkowników+ grup, NavGate ukrywające, strona odmowy, administratorzy aplikacji — rozd. 13.

**Ustawienia** Sekcje dostęp/admini/domyślne/licencja/wsparcie, preferencje osobiste, panel admin NC — rozd. 14.

**Bezpieczeństwo** Jednolita strona nie-znaleziono, dialogi skutków, potwierdzenia w aplikacji, błędy na poziomie pola, idempotentne formularze — rozd. 15, 16.

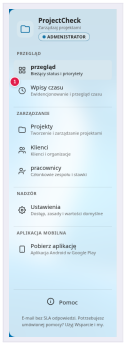
**Dostępność** WCAG 2.1 AA — rozd. 16.

## Skróty według roli

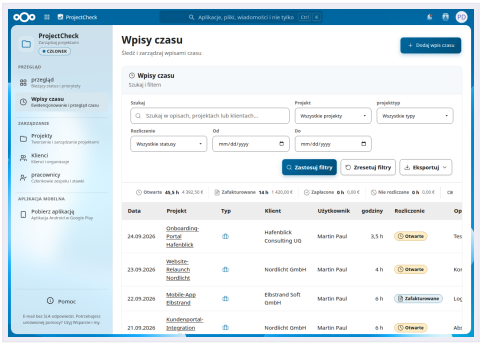
**Administrator** **Dostęp**/**Domyślne** → klienci → projekty/zespół/stawka → sprawdzić wpisy → rozliczenie → licencja/wsparcie.

**Kierownik projektu** Panel **Jeszcze nie zapłacone** → filtrować wpisy zespołu → fakturować/opłacone → szczegóły projektu.

**Członek** **Wpisy czasu** → **Dodaj wpis czasu** → utrzymywać własną listę; bez rozliczenia i ustawień.



Nawigacja admina z ustawieniami.



Ewidencja czasu członka bez rozliczenia zespołu.

## O Software by Design

Software by Design tworzy aplikacje Nextcloud do samodzielnie hostowanych danych — czas, projekty, magazyn, flota, CRM i utrzymanie. Interfejsy web pozostają bezpłatne (AGPL) na Państwa instancji. **Strona:** https://nextcloud.software-by-design.de/ **Partner:** mailto:info@software-by-design.de **Błędy/pomysły:** mailto:dev@software-by-design.de

**ProjectCheck** pozostaje bezpłatny na AGPL. W **Ustawienia**→**Wesprzyj nas**: oferta partnerska, wdrożenie, funkcje na zlecenie, sponsoring. **Check Partner:** https://nextcloud.software-by-design.de/support/ **Sponsors:** https://github.com/sponsors/aSoftwareByDesignRepository. Bez porad prawnych, podatkowych ani compliance. Znaki osób trzecich należą do ich właścicieli.

## Skorowidz

Allowlist, 18
Aplikacja mobilna, 17
ArbeitszeitCheck, 16
Companion, 17
CSV, 15
Dostęp, 18
Dostępność, 22
Eksport, 15
FAQ, 21
InvoiceCheck, 16
Katalog funkcji, 24
Kierownik projektu, 9
Klient, 10
Kopia aktualizacyjna, 16
Offline, 22
Pierwsze kroki, 2
Pracownicy, 12
Projekt, 7
przegląd, 4
Role, 1
Rozliczenie, 13
Rozwiązywanie problemów, 21
Stawka godzinowa, 12
Słownik, 23
Uprawnienia, 1
Ustawienia, 19
Wpis czasu, 5
Wpisy czasu, 5
Zafakturowane, 13
Zespół, 9
Ścieżki według roli, 24